

INTERNATIONAL RADIO MANUAL

Antaŭparolo de la cifereciganto:

Pro bezono mi devis ciferecigi tiun ĉi vortaron. Badaŭrinde tio devis okazi duonaŭtomate pere de la programo [ABBYY FineReader 8.0 Professional Edition.exe](#). Mi reprogramis la lingvojn tiel ke ĝi sufice precize rekonu la esperantajn supersignitajn literojn (ĉ, ĝ, ĥ, ĵ, ŝ, ū, Ĉ, Ĝ, Ĥ, Ĵ, Ŝ), bedaŭrinde la eraroj pli estis, korekti ĉion tute ne eblis. Relegado kaj kontrolado estas necesa. Neniel mi klopojis krei perfektan ciferecigon sed ĝi espereble estos pli bona ol la bilddokumento. Korektojn bonvolu sendi al mi.

Javier RAMOS NISTAL

cl2mm@frcuba.co.cu

Versio 1.

22/01/2016

EASY EXERCISES.

Translates any or all of the following exercises.

I.

agordi, to tune.
alta, high, tall.
aŭ, or.
bobeno, coil.
brili, to saine.
cefa, chief, principal,
devi, to be obliged to,
 to "must."
flui, to
until, as far as,
 up to.
inventi, to

krado, grid. *necesa*,
necessary. *patro*, father.
per, by means of. *povi*, to
be able to. *ricevilo*,
receiver (re-
ceiving set). *se*,
if.
speco, sort, species. *suno*, flow. *forta*, strong. *ĝis*,
sun. *tago*, day. *tra*,
through. *uzi*, to use.
invent. *kaj*, and.

Note.—Words which
resemblance to the English
from vocabulary.

have already been explained, or which have sufficient
equivalents to be easily recognisable, have been omitted

Patro kaj patrino. La suno brilas en la tago. La anteno devus esti tre alta¹. Kristala ricevilo estas tre simpla. Oni povas agordi per bobeno aŭ variometro. Se oni uzas variometron, kon-densatoro ne estas necesa. Ju pli alta la anteno, des pli fortaj² la signaloj. Ezkitas³ tri specoj de valvo, du-elektroda (aŭ diodo), tri-elektroda (aŭ triodo), kaj kvar-elektroda (aŭ tetraodo). Fleming inventis la diodon kaj De Forest la triodon*. Triodo konsistas el tri ĉefaj partoj: filamento, krado kaj plato (aŭ anodo). Elektronoj fluas el la filamento tra la krado ĝis la plato.

- (1) Not *altan*, because verb *esti* takes nominative after it.
- (2) Note plural, as this word qualifies the word *signaloj*.
- (3) Translate by "There exist," word "there" understood.
- (4) Accusative, as *inventis* is understood.

II.

apliki, to apply. *artefarita*, artificial. *daŭre*, lastingly, steadily. *inter*, between, among, *inverse*, inversely. *komuna*, common, mutual. *kontraŭpezo*, counterpoise. *kupleco*, coupling. *kurento*, current. *laŭ*, according to. *mezuri*, to measure. *oscila*, oscillatory. *premo*, pressure. *produkti*, to produce. *proporcia*, proporcional. *rekte*, directly. *tero*, earth.

Volto estas la elektra premo kiu, daŭre aplikata al rezistanco de unu orno, produktas kurenton de unu ampero. Ampermetro estas instrumento por mezuri kurenton laŭ amperoj en cirkvito. Kontraŭpezo estas

artefarita "tero." Kupleco estas mezuro de la komuna induktanco inter du oscilaj cirkvitoj. Kurento estas rekte proporcia je premo kaj inverse proporcia je rezistanco de cirkvito.

III.

beast, <i>besto</i> .	brother, <i>frato</i> .
care, to take, <i>zorgi</i> .	insulator, <i>izolatoro</i> .
clean, <i>pura</i> .	conductor, <i>konduktoro</i> .
connection, <i>konektaĵo</i> .	copper, <i>kupro</i> .
ebonite, <i>ebonito</i> .	iron, <i>fero</i> (noun).
excellent, <i>bonega</i> .	laboratory, <i>laborejo</i> .
experiment, <i>eksperimento</i> .	lion, <i>leono</i> .
husband, <i>edzo</i> .	science, <i>scienco</i> .
	solder, to, <i>soldi</i> ;
	than, <i>ol</i> .
	while, <i>dum</i> .
	wire, <i>fadeno</i> .

Sister and brother. Lions are beasts. Radio is an important science. Ebonite is an excellent insulator. Copper wire is a better electrical conductor than iron wire. Take care that every internal connection is clean and well soldered. The wife listens to the concert while the husband experiments in his laboratory.

A Short Dictionary of Radio Terms.

ENGLISH-ESPERANTO.

THE following Dictionary contains most of the words and phrases used in amateur radio, with their Esperanto equivalents.

A

Absorto, to, absorbi; **absorption**, absorbo.

accumulator, akumulatoro.

adjustable, alĝustigebla, variebla.

aerial, **antenna**, anteno; **artificial**, artefarita; **cage**, kaĝa; **directional (fixed)**, direktita; **frame**, kadra anteno, kadro; **funnel-shaped**, funela; **horizontal**, horizontala; **L-shaped**, L-forma; **open**, nefermita; **receiving**, riceva; **sausage**, kolbasa; **sending**, transmitting, senda; **trailing**, pendanta; **T-shaped**, T-forma; **umbrella-shaped**, ombrela; **vertical**, vertikala.

alternating, alterna;—**current**, alterna kurento.

alternator, alternatoro, alternilo; **high-frequency**—, altfrekvenca a.; **induction**—, a. kun turna fero; **motor alternator disc set**, motoralternatora grupo kun diskaj sparkiloj; **multiphase**, **polyphase**—, multfaza a.; **turbine**—, turbo-alternatoro; **two-phase**—, dufaza a.

aluminium, aluminio.

amateur, amatoro; **wireless**, **radio**—, senfadena, radio-amatoro.

ammeter, ampermetro; **alternating current**—, alternkurenta a.; **direct current**—, kontinukurenta a.;

movingcoil—, movbobena a.
ampere, ampero; **milli**—, miliampero;—**turns**, amperturnoj.
amplification, (*action*) amplifo, amplifado, (*state*) amplifeco; **high frequency**, altfrekvenca; **low frequency**, malaltnfrekvenca; **dual**, duala.
amplifier, amplifikatoro, amplifilo; **high, low, frequency**—, altfrekvenca, malaltnfrekvenca, amplifikatoro;
 magnetic—, magneta a.; **resistance**—, rezistanca a.; **transformer**—, transformatora a.
amplify, to, amplifi.
amplitude, amplitudo.
anode, anodo; **tuned**—, agordita anodo.
antenna, anteno, (*see Aerial*); **damping of**—, antena amortizo; **radiating**—, radianta anteno; —**sup port**,
 antena portilo.
aperiodic, aperioda.
apparatus, aparato.
arc, arko.
asynchronous, asinkrona.
atmospherics, atmosferaĵoj, atmosferaj perturboj.
audio-frequency, malalta frekvenco.
audible, aŭdebla; **audibility**, aŭdebleco.
audion, aŭdiono, valvo.
autodyne, aŭtodino.
automatic, aŭtomata.

B

Bakelite, bakelito.
balanced, kompensita;—**crystal detector**, kompensita kristala detektoro;—**receiver**, kompensita ricevilo.
balancing signals, kompensitaj, (*or* ekilibritaj) signaloj.
bare wire, nuda fadeno.
battery, baterio, pilaro; **anode, filament**,—; anoda, filamenta baterio; **high tension, low tension**,—,
 altatensia, malaltatensia, baterio; **storage**—, akumulatoro.
beats, batoj.
broadcast, to, brodkasti, disaŭdigi, dissendi.
broadcasting (noun), brodkasto, brodkastado; (*adj.*) brodkasta:—**station**, brodkasta stacio.
buzzer, zumilo.

C

Calibrate, to, kalibri; **calibration**, kalibro, kalibraĵo. **call, to**, voki;—**sign**, voksignalo. **capacitance**,
 kapacitanco.
capacity, kapacito; **aerial**—, antena k.; **resistance**—, rezistanca k.; **sell**—, mem-k.; **stray capacities**,
 superfluaj kapacitoj.
capacity earth, counterpoise, kontraŭpezo.
carbon, karbono.
carborundum, karborundo.
carrier wave, portanta ondo.
cascade, kaskado;—**formation**, kaskada formo; **in**—, kaskade.
cathode, katodo; **incandescent**—, inkandeska katodo.
cat-whisker, kontakt-fadeneto por kristalo, “**katlipharo**.”
cell, pilo; **battery**, pilaro, baterio; **dry cell**, seka pilo.

change of connections, komuto; —**for receiving**, k. por ricevo; —**for transmitting**, k. por sendo.
change-over switch, komutatoro, komutilo.
characteristic, karakterizo.
charge to, ŝargi.
charging switch, interuptoro por ŝargô, ŝarginteruptoro.
choke coil, reaktanca bobeno, ŝokbobeno; **air core protecting**—, aerkerna—.
choking coil, indukta bobeno.
circuit, cirkvito; **closed oscillating**—, fermita oscila c.; **grid**—, krada c.; **intermediate**—, intera (or pera) c.; **open oscillation**—, nefermita oscila c.; **short**—, mallonga c.
circuit breaker, cirkvita interuptoro.
close (or tight) coupling, rigida kupleco.
coarse, kruda.
coefficient, koeficiente, grado; **coupling**—, kupla g.
coherer, koheroro, koherilo; **filings**—, fajlaĝa k.; **granular**—, grajna k.
coil, bobeno; **air core protecting choke**—, aerkerna reaktanca b.; **anode**—, anoda b.; **basket (or spiderweb)**—, korba (araneaĝa) b.; **choking**—, indukta b.; **coupling**—, kupla b.; **cylindrical**—, cilindra b.; **honeycomb**—, ĉelara b.; **induction**—, induktanca b.; **loading**—, aldona (longiga) b.; **measuring**—, mezura b.; **plug-in**—, enŝtopa b.; **solenoid**—, solenoida b.; **Tesla**—, Tesla b.
coil-holder, -stand, bobenujo, boben-tenilo.
commutator, komutatoro, komutilo.
compensator, kompensatoro, kompensilo.
component (part), komponaĵo.
compound, kompunda, malsimpla.
condenser, kondensatoro, kondensilo; **adjustable**—, alĝustigebla k.; **aerial tuning**—, antenagorda k.; **blocking**—, bloka k.; **closed circuit**—, fermita k. cirkvita; **secondary circuit**—, sekundaria k. cirkvita; **twin-coupled**—, duopa k.; **square law**—, kvadrat-varia k.; **variable**—, variebla k.; **vernier**—, verniera k.
conduct, to, konduki; **conductive**, kondukiva; **conductivity**, kondukiveco; **conductor**, konduktoro. **connect, to**, konekti; **connection (action)** konekto; (*thing*) konektajo.
constant, konstanto; **dielectric**—, dielektrika k.
continuous wave, kontinua onda.
control, to, kontroli.
converter, konvertitoro, konvertilo.
copper, kupro; **tinned**—, stanita k.; —**pyrites**, kupra pirito.
coulomb, kulombo.
counterpoise, capacity earth, kontraŭpezo.
couple, to, kupli; **coupled**, kuplita; **inductively**—, induktokuplita.
coupler, kuplilo; **vario-coupler**, vario-kuplilo.
coupling, (action) kuplo, kuplado, (*state*) kupleco; **close (or tight)**—, rigida k.; **electromagnetic**, **electrostatic**—, elektromagneta, elekrostatika, k.; **fixed**—, fiksa k.; **inductive**—, indukta k.; **loose**—, nerigida k.; **reaction**—, reakcia k.; **variable**—, variebla k. **coupling coefficient**, kupla koeficiente.
crystal, kristalo; —**detector**, kristala detektoro.
current, kurento; **alternating**—, alterna k.; **direct**— kontinua k.; **high frequency**—, altfrekvenca k.; **low frequency**—, malaltfrekvenca k.; **primary alternating**—, primaria alterna k.
current interrupter, kurenta interuptoro.
current loop, ventro de intenseco; **current node**, nodo de intenseco.
curve (graph), kurvo; **characteristic**—, karakteriza k.
cycle, ciklo.

D

Damped waves, amortizaj ondoj.

damper, silentigilo.

damping, amortizo; **high**—, granda a.; —**of antenna**, antena a.

decohere, to, malkoheri; **decoherer**, malkoherilo, dekoheroro.

decrement, dekremento.

decremeter, dekremetro.

detector, detektoro, detektilo; **balanced crystal**—, kompensita kristala d.; **crystal**—, kristala d.; **magnetic**—, magneta d.; **perikon**—, perikona d.; **thermo**—, termo-d.; **thermo-electric**—, termoelektra d.; **valve**—, valv-d.

device, aranĝo.

dial, ciferplato.

diaphragm (of telephone receiver), plato (de telefonilo).

dielectric, dielektriko (*noun*).

dielectric (adj.), dielektrika; —**constant (specific inductive capacity)**, d. konstanto; —**strength**, d. firmeco; —**stress**, d. streco.

diode (two-electrode valve), diodo.

diplex, dipleksa.

direct current, kontinua kurento.

directional aerial (fixed), direktita anteno; (*moveable*) direktebla anteno.

direction finder, direkto-trovilo.

disc, disko. **discharger**, sparkilo; **asynchronous**—, asinkrona s.; **synchronous**—, sinkrona s.

distort, to, distordi; **distortion**, distordo.

disturbances, perturboj.

double-pole, dupolusa.

double-throw, duvoja.

dual amplification, duala amplif-o, -ado, -eco.

dull emitter (valve), malhela (valvo).

duplex, dupleksa.

dynamo, dinamo; **compound**—, kompunda d.; **self-excited**—, memekscita do; **separately excited**—, d. kun sendependa ekscito; **shunt**—, ŝunta (*or* deriva) d.

E

Earpiece (of telephone receiver), orelepeco; —**cap**, ĉapo de o.

earth, tero; **capacity**—, kontraŭpezo; —**connection**, tera konektaĵo.

ebonite, ebonito.

effective, efektiva.

efficiency, rendimento, efikeco.

electricity, elektro.

electrode, elektrodo.

electrolyte, elektrolito.

electrolytic, elektroliza.

electromagnetic, elektromagneta.

electron, elektrono; —**emission**, elektrona elsendo.

electrostatic, elektrostatika.

emission, elsendo.

endodyne, aŭtodino.

energy, energio.
ether, aether, etero.
excite, to, eksciti; **exciter**, ekscitatoro, ekscitilo.
experiment, to, eksperimenti; **experimenter**, eksperimentisto.

F

Factor, faktoro; **power**—, f. de potenco.
fade to, velki; **fading**, velk-o, -ado.
farad, farado; **microfarad**, mikrofarado.
feed-back, reakcio.
fibre, fibro.
field, kampo; **electric, magnetic**,—; elektra, magneta k.
field break switch, interruptoro de kampo.
filament, filamento; **bright**, dull,—; hela, malhela, f.
filter, filtrilo.
fine tuning, delikata (or subtila) agordo.
flat tuning, neakuta agordo.
flexible, fleksebla.
formula, formulo.
frame (aerial), kadro, kadra anteno.
frequency, frekvenco; **group**—, ondara f.; **high (or radio)**—, alta f.; **low (or audio)**—, malalta f.; **wave**—,
onda f.
function, to, funkci.

G

Galena, galeno.
galvanometer, galvanometro.
generate, to, generi.
generator, generatoro, generilo; **continuous current**—, g. de kontinua kurento.
grid, krado; —**circuit**, krada cirkvito; —**leak**, krada rezistanco.
ground, tero.

H

Hammer break, martela interruptoro.
harmonic, harmoniko.
henry, henrio; **microhenry**, mikrohenrio.
Hertzian wave, Hertza ondo, elektromagneta ondo.
heterodyne, heterodino; **self**—, mem-heterodino, aŭtodino.
high damping, granda amortizo.
high frequency, alta frekvenco; —**group**, altfrekvenca grupo.
high tension, alta tensio.
hook-up, cirkuito.
hot-wire ammeter, varmfadena ampermetro.
howl, to, ululi; **howling**, ululado.

hysteresis, histerezo.

I

Impedance, impedanco.

indicator, indikatoro.

inductance, induktanco; **aerial**—, antena i.; **aerial tuning**—, antenagorda i.; **primary, secondary**—, primaria, sekundaria i.

induction, indukto; **self**—, mem- i.; —**alternator**, alternatoro kun turna fero. **inductive**, indukta; —**transmitter**, induktokuplita sendilo.

inert, inertia; **inertia**, inerteco.

inner primary (of transformer), eniro de primario.

inner secondary (of transformer), eniro de sekundario.

input, enmeto.

insulate, to, izoli; **insulated**, izolita; **insulation**, izoleco.

insulator, izolatoro, izolilo; **flexible**—, fleksebla i.; **leading-in**—, i. de eniro.

interference, interfero.

interruptor, interuptoro, interrompilo; **current**— i. de kurento; **electrolytic**—, elektroliza i.; **induction**—, i. de indukta bobeno; **mercury**—, hidrarga i.; **mercury turbine**—, hidrarga turbo-i.

intervalve, intervalva.

iron core, fera kerno, ferkerno.

iron pyrites, ferpirito.

J

Jack, jako.

jam, to, interferi, jami; **jamming**, interfero. jamo, -ado.

jigger, oscila transformatoro, ĝigero.

joule, julo.

K

Key, manipulatoro, senda klavo.

L

Laminations, lamenaĵoj; **laminated**, lamenita.

lead (wire connection), konduktoro, kondukilo.

lead-in, enira fadeno.

Leyden jar, Lejdena botelo.

licence, permeso; **receiving, transmitting**—, riceva, senda p.

lightning arrester, fulmširmilo.

log, to, registri; — **-book**, registro-libro.

loop (antenna), kadro.

loud-speaker, laŭtparolilo; laŭtigilo.

low frequency, malalta frekvenco.

low-loss (condenser), (kondensatoro kun) malgranda perdo.

M

Magnet, magneto.
make and break, interuptoro.
mast, masto; **compound**—, dismuntebla m; **portable**—, portebla m.
maximum, maksimumo.
measuring coil, mezura bobeno.
mercury, hidrargo.
meter, metro; **frequency**—, frekvenca m.
mica, glimo.
micrometer, mikrometro.
microphone, mikrofono; **carbon disc**—, karbondiska m.; **carbon rod**—, karboncilindra m.; **contact**—, kontakta m.; **granular**—, grajna m.; **powder**—, pulvora m.
minimum, minimumo.
modulate, to, moduli; **modulation**, modulo, modulado, moduleco.
Morse code, Morsa kodo.
motor, motoro; **alternating current**—, alternkurenta m.; **asynchronous**—, asinkrona m.; **induction**—, indukta m.
motor alternator disc set, motor-alternatora grupo kun diskaj sparkiloj.
mount, to, munti; **to dismount**, demunti.
moving coil ammeter, movbobena ampermetro.
multiphase, multfaza.
multiple, multopa, multobla.
multi-stage, multopa, multistupa.
multi-vibrator, multivibrilo.
mutual conductance, komuna konduktanco.

N

Natural oscillation, fundamenta oscilo.
negative, negativa.
neon, neono; **neon tube**, neona tubo.
node, nodo; **current**—, n. de intenso; **potential**—, n. de tensio.
non-inductive shunt, neindukta, senindukta, ŝunto.
note magnifier, sonfortigilo, malalfrekvenca amplifikatoro.

O

Ohm, omo; **megohm**, megomo.
operate, to, funkciigi; **wireless operator**, senfadenisto, radiisto.
open radiating circuit, nefermita radianta cirkvito.
oscillate, to, oscili.
oscillation, oscilo; **to break into**—, ekoscili; **fundamental (natural)**—, fundamenta o.; **self**—, mem-o.;
—**transformer**, oscila transformatoro; **open—circuit**, nefermita oscila cirkvito; **closed—circuit**, fermita o. cirkvito.
oscillator, oscilatoro, oscililo.
outer primary (of transformer), eliro de primario.
outer secondary (of transformer), eliro de sekundario.

output, elmeto.

overload, trošargo.

P

Panel, panelo; **control**—, kontrol-panelo.

parallel, paralela; **connected in**—, konektita paralele.

perikon, perikono.

phase, fazo.

plate, plato, anodo; —**circuit**, plata cirkuito.

plug, ŝtopilo; **coil**—, bobena ŝ.

plug-in, to, enstopi; **plug-in coil**, enstopa bobeno.

pole, poluso.

polyphase, multfaza.

porcelain, porcelano.

positive, pozitiva.

potential, tensio; —**loop**, ventro de t.; —**node**, nodo de t.

potentiometer, potenciometro.

power factor, faktoro de potenco.

primary, primario, primaria.

propagation of waves, propagado de ondoj.

Q

Quenched spark, estingita sparko; —**gap**, estinga sparkilo.

R

Radiate, to, radii, radiadi; **radiating**, radianta.

radiation, radiado.

radio, radio; —**amateur**, r.-amatoro, radiulo; —“ **fan**,” radiamanto; —**operator**, radiisto;.. -**telegraphy**, r.-telegrafo;.. -**telephony**, r.-telefono; —**station**, r.-stacio, radiejo. **radio-frequency**, radio-frekvenco, alta frekvenco.

radiogoniometer, radiogoniometro.

range, trafpovo.

ratio, proporcio.

reactance, reaktanco.

reaction, reakcio.

receiver (person), ricevanto, ricevisto.

receiver (object), ricevilo, ricevaparato; **balanced**—, kompensita r.; **continuous wave**—, r. por kontinuaj ondoj.

receiver arrangement, riceva aranĝo.

receiving apparatus, set, ricevilo. ricevaparato.

reception, ricevo, ricevado.

recorder, recording apparatus, mem-skribanta aparato, mem-skribilo.

rectification, rektifo, rektifado.

rectifier, rektifikatoro, rektifilo.

rectify, to, rektifi.
reflex, refleksa.
regeneration, regenero, reakcio.
regulating resistance, reostato de kampo.
rejector (*adj.*), rejeta.
relay, to, relaji.
relay, relajo; **high tension**—, altatensia r.; **key**—, r. de la manipulatoro, senda klavo.
resist, to, rezisti.
resistance, rezistanco; **grid**—, krada r.; **high, low**—, alta, malalta r.; **insulation**—, izola r.; **regulating**—, reostato de kampo; **variable**—, variebla r., reostato; **starting**—, starta reostato.
resonance, resonanco; —**curve**, resonanca kurvo.
resonator, resonatoro.
rheostat, reostato; **filament**—, filamenta r.
ripple, subondeto; —**elimination**, subondeta elimino.
root mean square (value), efika (valoro).
rotary spark gap, turna sparkilo.
rotor, rotoro, turnbobeno.

S

Saturation, satureco.
screened, ŝirmita.
secondary, sekundario, sekundaria.
selective, selektiva; **selectivity**, selektiveco.
self-excited dynamo, mem-ekscita dinamo.
self-capacity, mem-kapacito.
self-induction, mem-indukto.
self-oscillation, mem-oscilo.
send out waves, to, elsendi ondojn.
sending apparatus, sendilo, sendaparato.
sending key, manipulatoro, senda klavo.
Series (*adj.*), seria; connected in—, konektita serie.
sharp tuning, akuta agordo.
shellac, ŝelako.
short circuit, mallonga cirkvito.
shunt, ŝunto; **highly inductive**—, altindukta ŝ.; **non-inductive**—, neindukta, senindukta, ŝ.
signals, signaloj; **balancing**—, kompensitai, ekilibritaj, s.
sliding contact, ŝova kontakto.
smooth, to, glatigi.
solder, to, soldi, brazi.
span, vantarо.
spark, sparko; **quenched**—, estingita s.; **rotary**—, turna s.
spark gap, sparkilo; **multiple**—, multopa s.; **quenched**—, estinga s.
sparking distance, sparka distanco.
specific inductive capacity (dielectric constant), dielektrika konstanto.
spindle, spindelo.
spreader, apartiga stango.
stable, stabila; **stability**, stableco; **stabiliser**, stabiligilo.

stage, ŝtupo; **multi-stage**, multštupa.

standard, normo; **standardise, to**, normigi.

starter, startilo.

static, atmosferaĵoj.

station, stacio.

stator, statoro, fiksobeno.

storage battery, akumulatoro.

strays, atmosferaj perturboj, atmosferaĵoj.

strength, firmeco, forteco; **dielectric**—, dielektrika f.

stress, streĉo; **dielectric**—, dielektrika s.

super-heterodyne, super-heterodino.

super-regeneration, super-reakcio.

supersonic, supersona.

sustained wave, kontinua ondo.

switch, to, (*general term*) ŝalti; (*change-over*) komuti; (*cut out*) interupti.

switch (*general term*), ŝaltilo; **change-over**—, komutatoro, komutilo; **cut-out**—, interuptoro, interuptilo; **automatic-cut-out**, aŭtomata i.; **charging**—, ŝarĝ-i.; **field break**—, i. de kampo; **high tension**—, altatensia i.; **double-pole**—, dupolusa k.; **double-throw**—, duvoja k.; **wave-changing**—, ondسانغا k.; **rotary**—, turna k.

switchboard, ŝalta, komutatora, interuptora, tabulo.

synchronous discharger, sinkrona sparkilo.

synthetic, sinteza.

syntonisation, sintonizo, agordo.

syntonise, to, sintonizi, agordi.

syntony, sintonio.

T

Tap, to (a coil), spili, tapi; **tappings**, spilaĵoj, tapaĵoj.

tapper, frapilo.

telautograph, telaŭtografo.

telegraphs, telegrafo.

telephone, telefono; —**receiver**, telefonilo.

tension, tensio; **high, low**—, alta, malalta t.; **high—relay**, altatensia relajo.

terminal, binding post, borno.

tetrode (*four-electrode valve*), tetraodo.

thermionic, termiona.

thermo-couple, termo-kuplo.

Thomson's formula, formulo de Thomson.

three-electrode valve, trielektroda valvo, triodo.

tickler, tiklilo.

transformer, transformatoro, transformilo; **aircore**—, aerkerna t.; **high frequency**—, altfrekvenca—; **low frequency**—, malaltfrekvenca; **high ratio**—, altproporcia t.; **low ratio**—, malaltproporcia t.; **oscillation**—(**jigger**), oscila t. (ĝigero); **plug-in**—, enŝtopa t.

transmission, sendo, elsendo, sen dado, elsendado.

transmit, to, sendi, elsendi.

transmitter, (*person*), sendanto, sendisto.

transmitter (*object*), sendilo, sendaparato.

transmitting apparatus, sendaparato, sendilo.

trembler, martela interuptoro.

triode (*three-electrode valve*), triodo.

tube, tubo.

tune, to, agordi, sintonizi; **to re-tune**, reagordi; **to tune out**, foragordi, malagordi.

tuned, agordita, sintonzita; **flatly**—, neakute a.; **sharply**—, akute a.; **untuned**, neagordita.

tuner, agordilo, sintonizilo.

tuning, agordo, sintonizo; **coarse**—, kruda a.; **fine**—, delikata, (*or* subtila); **flat**—, neakuta a.; **sharp**—, akuta a.; —**coil**, agorda bobeno.

turn (of a coil), volvo (de bobeno).

U

Undamped wave, kontinua ondo.

V

Vacuum tube, vakua tubo.

valve; valvo, tubo, lampo; **2-electrode**—, diodo; **3-electrode**—, triodo; **4-electrode**—, tetraodo; **bright emitter**—, hela v.; **dull emitter**—, malhela v.

variable, varia, variebla, algustigebla.

variometer, variometro; **vario-coupler**, vario-kuplilo.

vary, to, varii.

velocity, rapideco.

vernier, verniera.

volt, volto; **voltage**, tensio.

W

Watt, vato; **kilowatt**, kilovato.

wave, ondo; **carrier**—, portanta o.; **continuous waves**, kontinuaj ondoj; **damped** —s, amortizaj o.; **electromagnetic** —s, elektromagnetaj o.; **Hertzian** —s, Hertzaj o.; **undamped** —s, kontinuaj o; —length, ondlongo.

wave frequency, ondfrekvenco.

wavemeter, ondometro.

wire, fadeno, drato; **bare**—, nuda f.; **flexible**—, fleksebla f.; **insulated**—, izolita i.; **solid**—, solida f.; **stranded**—, dividita f.

wiring (collection of wires), fadenaro; (*method of wiring*), fadenaranĝo; (*action*), fadenado.

wireless, senfadena.

X

X's, atmosferaĵoj.

A Short Dictionary of Radio Terms.

ESPERANTO-ENGLISH.

Abbreviations.

-separates the *root* word from its ending; it also represents the repetition of the *root*.

—represents the repetition of the whole word in Esperanto.

(n.) .. noun.

(adj.) .. adjective.

(tr.) .. transitive verb.

A

Aer-o, air; -a, of air, air (*adj.*); -a **dielektriko**, air dielectric; -a **kondensatoro**, a. condenser; -a **kerno**, a. core; -**kerna transformatoro**, a, core transformer.

agord-i, to tune; **for-i**, **mal-i**, to detune, tune out; **re-i**, to retune; -a, tuning (*adj.*); -a **bobeno**, t. coil; -a **kondensatoro**, t. condenser; -o, tuning (*n.*); **akuta -o**, sharp t.; **delikata (subtila) -o**, fine t.; **kruda -o**, coarse t.; **neakuta -o**, flat t.; -ilo, tuner; **multopa -ilo**, multiple t.; -ita, tuned; **akute -ita**, sharply t.; **ne-ita**, untuned.

akumulator-o, accumulator, storage battery.

akut-a, sharp, acute; —**agordo**, s. tuning; **ne-a agordo**, flat tuning.

alĝustig-i, to adjust; -ebla, adjustable.

alt-a, high; —**frekvenco**, high (radio) frequency (H.F.); —**tensio**, high tension; **mal-a**, low.

altern-a, alternating; -a **kurento**, a. current (A.C.); -ilo, alternator (*see Alternatoro*)

alternator-o, alternator; **altfrekvenca**—, high frequency a.; **dufaza** — two-phase a.; — **kun turna fero**, induction a.; **motoralternatora grupo kun diskaj sparkiloj**, motor a. disc set; **multfaza**— multiphase (polyphase) a.; **turbo**— turbine a.

alumini-o, aluminium.

amator-o, amateur; **radio- (senfadena)**—, radio (wireless) a.

amortiz-o, damping; **antena**—, damping of antenna; **granda**—, high d.; -aj **ondoj**, damped waves.

amper-o, ampere; -turnoj, ampere turns; **mili-o**, milliampere; -**metro**, ammeter; **alternkurenta-metro**, A.C. a.; **kontinukurenta-metro**, D.C. a.; **movbobena-metro**, moving coil a.; **varmfadena-metro**, hot-wire a.

amplif-i, to amplify; -a, amplifying; -a **valvo**, a. valve; -o, -ado, amplification (*action of amplifying*); -eco, amplification (*state*); **altfrekvenca -ado**, H.F. a.; **duala -ado**, dual a.; **malaltfrekvenca -ado**, L.F. a.; -ilo, amplifier (*see Amplifikatoro*).

amplifikator-o, amplifier; **altfrekvenca**—, H.F. a.; **malaltfrekvenca**—, L.F. a.; **magneta**—, magnetic a.; **rezistanca**—, resistance a.; **transformatora**—, transformer a.

amplitud-o, amplitude.

anod-o, anode, plate; **agordita**—, tuned a.

anten-o, aerial, antenna; **artefarita**—, artificial a.; **direktebla**—, directional (*moveable*) a.; **direktita**—, directional (*fixed*) a.; **funela**—, funnel-shaped a.; **horizontala**—, horizontal a.; **kadra**— (kadro), frame, loop, a.; **kaĝa**—, cage a.; **kolbasa**—, sausage a.; **L-forma**—, L-shaped a.; **nefermita**—, open a.; **ombrela**—, umbrella a.; **pendanta**—, trailing a.; **radianta**—, radiating a.; **riceva**—, receiving a.; **senda**—, transmitting a.; **T-forma**—, T-shaped a.; **vertikala**—, vertical a.; -a **amortizo**, damping of antenna; -a **portilo**, antenna support.

aperiod-a, aperiodic. **aparat-o**, apparatus. **aranĝ-o**, device, arrangement. **ark-o**, arc.

E

elektroliz-a, electrolytic.

elektron-o, electron; **-a elsendo**, electronic emission.

elimin-i, to eliminate; **subondeta -o**, ripple elimination.

elmet-o, output.

elsend-o, emission (*see Emisio*).

emisi-i, to emit; **-o**, emission.

energi-o, energy.

enira (fadeno), **enirilo**, lead-in (wire).

enmet-o, input.

esting-i, to quench, extinguish; **-ita**, quenched; **-ita sparko**, q. spark; **-a sparkilo**, q. spark gap.

eter-o, ether, aether.

F

Faden-o, wire; **dividita**—, stranded w.; **enira**—, lead-in w.; **fleksebla**—, flexible w.; **izolita**—, insulated w.; **nuda**—, bare w.; **solida**—, solid w.; **-i**, to wire; **-ado**, wiring (*action*); **-aro**, wiring (*collection of wires*); **-aranđo**, wiring (*method of wiring*); **sen-a**, wireless.

fajl-i, to file; **-ađo**, filings.

faktor-o, factor; **—de potenco**, power f.

farad-o, farad; **mikro-o**, microfarad.

faz-o, phase; **mult-a**, multiphase, polyphase.

ferm-i, to close; **-ita**, closed; **-ita cirkvito**, c. circuit.

fibr-o, fibre.

fiksoben-o, stator (*see Statoro*).

filament-o, filament; **hela**—, bright f.; **malhela**— dull f.

filtr-i, to filter; **-ilo**, filter.

fleks-ebla, flexible.

flu-o, flow (*see Kurento*).

formul-o, formula; **—de Thomson**, Thomson's f.

frap-ilo, tapper.

frekvenc-o, frequency; **alta**—, high (radio) f.; **malalta**—, low f.; **onda**—, wave f.; **ondara**—, group f.

fulm-o, lightning; **-širmilo**, 1. arrester.

fundament-a, fundamental, natural.

funkci-i, to function, work; **-igi**, to operate, cause to function.

G

Galen-o, galena.

galvanometr-o, galvanometer.

gener-i, to generate; **-o**, **-ado**, generation; **-ilo**, generator (*see Generatoro*); **re-i**, to regenerate; **re-o**, regeneration, reaction. **generator-o**, generator; **—de kontinua kurento**, continuous current g.

glat-a, smooth; **-igi**, to smooth.

glim-o, mica.

grad-o, degree, co-efficient (*see Koeficiente*); **kupla**—, coupling c.

grajna koheroro, granular coherer.

grajna mikrofono, granular microphone.

Ĝ

Ĝiger-o, Jigger, oscillation transformer.

H

Harmonik-o, harmonic.

hel-a, bright; —**valvo**, bright (emitter) valve; **mal-a**, dull (emitter) valve.

heliks-o, helix.

henri-o, henry; **mikro-o**, microhenry.

Hertza ondo, Hertzian wave, electromagnetic wave.

heterodin-o, heterodyne; **mem-o**, self-h.; **super-o**, super-h.

hidrarg-o, mercury.

histerez-o, hysteresis.

I

Impedanc-o, impedance.

indik-i, to indicate; **-ilo**, indicator (*see Indikatoro*).

indikatoro, indicator.

indukt-o, induction; **mem-o**, self-induction; **-a**, inductive; **-a motoro**, induction motor; **ne-a, sen-a, ŝunto**, non-inductive shunt.

induktanc-o, inductance; **antena**—, aerial i.; **antenagorda**—, aerial tuning i. (A.T.I.); **primaria**—, primary i.; **sekundaria**—, secondary i.

inert-a, inert; **-eco**, inertia.

inkandeska katodo, incandescent cathode.

inter, amongst, between; **-a**, intermediate; **-a cirkuito**, i. circuit; **-valva**, intervalve.

interfer-o, interference (*see Jami*).

interupt-i, to cut out, switch off; **-ilo**, interrupter (*see Interuptoro*).

interuptor-o, interrupter, cut out switch, make-and-break; **aŭtomata**—, automatic cut-out; **cirkvita**—, circuit breaker; **elektroliza**—, electrolytic interrupter; **hidrarga**—, mercury i.; **hidrarga turbo-o**, mercury turbine i.; **martela**—, hammer break, trembler; **ŝarg-a**—, charging switch; **—de indukta bobeno**, induction i.; **—de kampo**, field break switch; **—de kurento**, current i.; **-a tabulo**, switchboard (*see Ŝalto, Komutatoro*).

izol-i, to insulate; **-ita**, insulated; **-eco**, insulation (*state*); **-ilo**, insulator (*see Izolatoro*).

izolator-o, insulator; **fleksebla**—, flexible i.; **—de eniro**, leading-in i.

Ĵ

Ĵako, jack.

Ĵam-i, to jam; **-o, -ado**, jamming.

jul-o, joule.

K

Kadr-o, -a anteno, frame aerial, loop antenna.

kalibr-i, to calibrate; **-o, -ado**, calibration.

kamp-o, field; **elektra**—, electric f.; **magneta**—, magnetic f.; **interruptoro de**—, f. break switch; **reostato de**—, regulating resistance.

kapacit-o, capacity; **antena**—, aerial c.; **mem**— self-c.; **rezistanca**—, resistance c.; **superlfuaj -oj**, stray capacities.

kapacitanc-o, capacitance.

karbon-o, carbon; **-diska mikrofono**, c. disc microphone; **-cilindra mikrofono**, c. rod microphone; **karborund-o**, carborundum.

kaskad-o, cascade; **-a formo**, c. formation; **-e**, in cascade. "katlipharo," "cat-whisker." **katod-o**, cathode; **inkandeska**—, incandescent c.

kern-o, core; **aera**—, air-c.; **fera**—, iron-c.

klav-o, key; **senda**—, sending k. (*see Manipulatoro*).

kod-o, code; **Morsa**—, Morse c.

koeficient-o, coefficient; **kupla**—, coupling c.

koher-i, to cohere; **mal-i**, to decohere; **-ilo**, coherer (*see Koheroro*); **mal-ilo**, decoherer (*see Dekoheroro*).

koheror-o, coherer; **fajla**—, filings c.; **grajna**—, granular c.

kompens-i, to compensate, to balance; **-ita**, balanced; **-ita ricevilo**, b. receiver; **-itaj signaloj**, balancing signals; **-ita kristala detektoro**, balanced crystal detector; **-ilo**, compensator (*see Kompensatoro*).

kompensator-o, compensator.

kompon-i, to compose; **-aĵo**, component, part.

kompund-a, compound.

komun-a, mutual, common; —**konduktanco**, m. conductance.

komut-i, to change over, to switch over; **-o**, changing over, switching over; **-o por ricevo**, change of connections for receiving; **-o por sendo**, change of connections for transmitting; **-ilo**, change-over switch (*see Komutatoro*).

komutator-o, change-over switch, commutator; **dupolnsa**—, double-pole switch; **duvoja**—, two-way s.; **turna**—, rotary s.; —**a tabulo**, s.-board.

kondens-i, to condense; **-ilo**, condenser (*see Kondensatoro*).

kondensator-o, condenser; **alĝustigebla**—, adjustable c.; **antenagorda**—, A.T.C.; **bloka**—, blocking c.; **fermita cirkvita**—, C.C.C.; **sekundaria cirkvita**—, secondary circuit c.; **duopa**—, twin-coupled c.; **variebla**—, variable c.; **verniera**—, vernier c.; —**kun malgranda perdo**, low-loss c; **kradrat-varia**—, square-law c.

konduk-i, to conduct; **-ilo**, conductor, lead (*see Konduktoro*); **-iva**, conductive.

konduktanc-o, conductance; **komuna**—, mutual c.

konduktoro-o, conductor, lead.

konekt-i, to connect; **-o**, connection (*action*); **-aĵo**, connection (*thing*).

konstant-o, constant; **dielektrika**—, dielectric c.

kontakt-o, contact; **ſova**—, sliding c; **-a fadeneto por kristalo**, contact wire for crystal, cat-whisker (*see Katlipharo*); **-a mikrofono**, c. microphone.

kontinu-a, continuous, direct; —**kurento**, direct current; —**ondo**, continuous (sustained, undamped) wave.

kontraŭpez-o, counterpoise, capacity earth.

kontrol-i, to control; **-panelo**, control-panel.

konvert-i, to convert; **-ilo**, converter (*see Konvertitoro*).

konvertitor-o, converter.

krad-o, grid; **-a cirkvito**, g. circuit; **-a rezistanco**, g. resistance (leak); **-a tensio**, g. bias, potential.

kristal-o, crystal; **-a detektoro**, c. detector.

krud-a, coarse.

kulomb-o, coulomb.

kupl-i, to couple; **-o**, **-ado**, coupling (*action*); **-eco**, coupling (*state*); **rigida -o**, close (tight) c.; **elektromagneta**, **elektrostatika**, **-o**, electromagnetic, electrostatic, c.; **fiksa -o**, fixed c.; **indukta -o**,

inductive c.; **reakcia -o**, reaction c.; **rezistanca -o**, resistance c.; **termo-o**, thermocouple; **transformatora -o**, transformer c.; **variebla -o**, variable c.; **-ilo**, coupler; **vario-ilo**, vario-coupler; **-ita**, coupled; **induktive -ita**, inductively coupled.

kupr-o, copper; **stanita -o**, tinned c.; **-a pirit**, copper pyrites.

kurent-o, current; **alterna—**, alternating c.; **altfrekvenca—**, high frequency c.; **kontinua—** direct c.; **malaltfrekvenca—**, low frequency c.; **primaria alterna—**, primary alternating c.; **-a interuptoro**, c. interrupter.

kurv-o, curve (graph); **karakteriza—**, characteristic c.

L

Lamen-i, to laminate; **-ita**, laminated; **-ajoj**, laminations.

lamp-o, lamp.

laüt-a, loud; **-igilo**, **-parolilo**, loud-speaker.

Lejdena botelo, Leyden jar.

M

Magnet-o, magnet; **elektro-a**, electromagnetic.

maksimum-o, maximum.

malalt-a, low; **—frekvenco**, low frequency; **—tensio**, low tension.

manipulator-o, sending key (*see Klavo*).

martela interuptoro, hammer break, trembler.

mast-o, mast; **dismuntebla—**, compound m.; **portebla—**, portable m.

mem-ekscita dinamo, self-excited dynamo.

mem-indukt-o, self-induction.

mem-kapacit-o, self-capacity.

mem-oscil-o, self-oscillation.

mem-skrib-ilo, **mem-skribanta aparato**, recorder, recording apparatus.

metr-o, meter; **amper-o**, ammeter; **dekre-o**, decremeter; **frekvenc-o**, frequency m.; **galvano-o**, galvanometer; **mikro-o**, micrometer; **miliamper-o**, milliammeter; **ond-o**, wavemeter; **potencio-o**, potentiometer; **radiogonio-o**, radiogoniometer; **volt-o**, voltmeter.

mezura bobeno, measuring coil.

mikro-, micro-; **-farado**, microfarad; **-henrio**, microhenry; **-metro**, micrometer.

mikrofon-o, microphone; **grajna—**, granular m.; **karbondiska—**, carbon disc m.; **karboncilindra—**, carbon rod m.; **kontakta—**, contact m.; **pulvora—**, powder m.

miliamper-o, milliampere; **-metro**, milliammeter.

minimum-o, minimum.

modul-i, to modulate; **-o**, **-ado**, **-eco**, modulation.

Mors-o, Morse; **-a kodo**, M. code.

motor-o, motor; **alternkurenta—**, A.C. m.; **asinkrona—**, asynchronous m.; **indukta—**, induction m.; **-alternatora grupo kun diskia sparkilo**, motor-alternator disc set.

movbobena ampermetro, moving-coil ammeter.

multfaz-a, multiphase, polyphase; **—alternatoro**, m. alternator.

mult-opa, multiple, multi-stage; **—agordilo**, m. tuner; **—sendo kaj ricevo**, m. transmission and reception; **—sparkilo**, m. spark gap.

multstupa, multi-stage (*see Multopa*).

multvibr-ilo, multi-vibrator.

munt-i, to mount; **dis-i**, to dismount.

N

Neakut-a, flat; **—agordo**, f. tuning.

nefermit-a, open; **—anteno**, o. aerial; **—cirkvito**, o. circuit.

negativ-a, negative.

neon-o, neon; **-a tubo**, n. tube.

neútrodin-o, neutrodyne.

nod-o, node; **—de intenseco**, current n.; **—de tensio**, potential n.

norm-o, standard, norm; **-igi**, to standardise.

O

Om-o, ohm; **meg-o**, megohm.

ond-o, wave; **amortiza**—, damped w.; **elektro-magneta**—, electromagnetic w.; **Hertza**—, Hertzian w.; **kontinua**—, continuous (sustained, undamped) w.; **portanta**—, carrier w.; **propagado de-oj**, propagation of waves; **-longo**, w.-length, **-metro**, wavemeter; **-a frekvenco**, wave frequency; **sub-eto**, ripple; **sub-eta** **elimino**, ripple elimination; **-šanĝa komutatoro**, wave-changing switch.

Orelpec-o, earpiece (*of telephone receiver*); **ĉapo de**—, e. cap.

oscil-i, to oscillate; **ek-i**, to break into oscillation; **-o**, oscillation; **fundamenta -o**, fundamental (natural) o.; **mem-o**, self-oscillation; **-a**, oscillating, oscillation (*adj.*); **-a transformatoro**, oscillation transformer, jigger; **fermita -a cirkvito**, closed oscillating circuit; **nefermita -a cirkvito**, open oscillating circuit; **-ilo**, oscillator (*see Oscilatoro*).

oscilator-o, oscillator.

P

Panel-o, panel; **kontrol-o**, control-p.

paralel-a, parallel; **konektita -e**, connected in p.

perikon-o, perikon; **-a detektoro**, p. detector.

permes-o, permission, licence; **riceva**, **senda**— receiving, transmitting 1.

perturb-oj, disturbances.

pil-o, cell; **seka -o**, dry c.; **-aro**, battery.

pirit-o, pyrites; **fera**—, iron p.; **kupra**—, copper p.

plat-o, plate; **—de telefonilo**, diaphragm of telephone receiver; **-a cirkvito**, plate circuit.

polus-o, pole; **-a**, polar, pole (*adj.*); **du-a**, double-pole; **unu-a**, single-pole.

porcelan-o, porcelain.

potenc-o, power; **faktoro de**—, power factor.

poteneiometr-o, potentiometer.

pozitiv-a, positive.

primari-o, primary; **eliro de**—, outer p.; **eniro de**—, inner p.

propagado de ondoj, propagation of waves.

proporci-o, proportion, ratio.

pulvora mikrofono, powder microphone.

R

Radi-o, radio; **-amanto**, r. lover, “ fan “; **-amatoro**, r.-amateur; **-ejo**, **-o-stacio**, r. station; **-isto**, r. professional; **-ulo**, r. user; **-o-frekvenco**, r. (high) frequency; **-o-telefonio**, r.-telephony; **-o-telegrafio**, r. telegraphy; **-i**, **-adi**, to radiate; **-ado**, radiation; **-anta**, radiating.

radiogoniometr-o, radiogoniometer.

rapid-eco, velocity.

reakci-o, reaction, regeneration, feed-back (*see Regenero*); **-a kuplo**, r. coupling; **super-o**, super-regeneration.

reaktanc-o, reactance.

refleks-a, reflex.

regener-i, to regenerate; **-o**, regeneration, reaction, feed-back; **super-o**, super-regeneration (*see Reakcio*).

registr-i, to log, to register; **-o-libro**, log-book.

rejet-i, to reject; **-a**, rejector (*adj.*); **-ilo**, rejector (*n.*).

rektif-i, to rectify; **-o**, **-ado**, rectification; **-ilo**, rectifier (*see Rektifikatoro*).

rektifikator-o, rectifier.

relaj-o, relay; **alt-tensia**—, high tension r.; **—de la manipulatoro (senda klavo)**, key r.; **-i**, to relay. **rendiment-o**, efficiency.

reostat-o, rheostat, variable resistance; **filamenta**—, filament r.; **starta**—, starting resistance; **—de kampo**, regulating resistance.

resonanc-o, resonance; **-a kurvo**, r. curve.

resonator-o, resonator.

rezistanc-o, resistance; **alta**—, high r.; **izola**—, insulation r.; **krada**—, grid r. (leak); **malalta**—, low r.; **variebla**—, variable r.; **-a amplifikatoro**, r. amplifier; **-a kapacito**, r. capacity; **-a kuplo**, r. coupling.

ricev-i, to receive; **-o**, **-ado**, reception; **-anto**, **-isto**, receiver (*person*); **-ilo**, **-aparato**, receiver, receiving apparatus, r. set; **kompensisita -ilo**, balanced receiver; **-ilo por kontinuaj ondoj**, continuous wave receiver; **-ila aranĝo**, receiver arrangement.

rigida kupleco, close (tight) coupling.

rotor-o, rotor.

S

Satur-eco, saturation.

sekundari-o, secondary; **eliro de**—, outer s.; **eniro de**—, inner s.

selekt-i, to select; **-iva**, selective; **-iveko**, selectivity.

send-i, to transmit, to send; **-a**, transmitting (*adj.*); **-a klavo**, sending key; **-o**, **-ado**, transmission; **-anto**, **-isto**, transmitter (*person*); **-ilo**, **-aparato**, transmitter, transmitting apparatus, t. set; **dis-i**, to broadcast (*see Brodkasti*); **el-i**, to emit; **el-o**, emission (*see Emisio*).

senfaden-a, wireless; **—telegrafio**, **telefonio**, w. telegraphy, telephony; **-isto**, w. operator.

seri-a, series (*adj.*); **konektita -e**, connected in s.

signal-o, signal; **vok-o**, call-sign; kompensisitaj (**ekvilibratj**) **-oj**, balancing signals.

silent-igilo, damper.

sinkron-a, synchronous; **—sparkilo**, s. discharger.

sintez-a, synthetic.

sintoni-o, syntony.

sintoniz-i, to syntonise, to tune (*see Agordi*); **-o**, syntonisation; **-ita sistemo**, tuned system.

skrib-i, to write; **-ilo**, **-anta aparato**, writing apparatus; **mem-ilo**, **mem-anta aparato**, self-recorder, self-recording apparatus.

sold-i, to solder.

sonfort-igilo, note magnifier, L.F. amplifier.

spark-o, spark; **estingita**—, quenched s.; —**de rompo**, break s.; **-a distanco**, sparking distance; **-ilo**, spark gap, discharger; **asinkrona -ilo**, asynchronous d.; **estinga -ilo**, quenched s.g.; **multopa -ilo**, multiple s.g.; **turna -ilo**, rotary s.g.

spil-i, to tap, to draw from (*see Tapi*); **-ajoj**, tappings.

spindel-o, spindle.

stabil-a, stable, firm; **-eco**, stability; **-igilo**, stabiliser.

staci-o, station.

stang-o, pole, staff; **apartiga**—, spreader.

start-i, to start (*tr.*); **-a reostato**, starting resistance; **-ilo**, starter.

stator-o, stator.

streĉ-o, stress; **dielektrika**—, dielectric s.

super, above, super; **-heterodino**, super-heterodyne; **-regenero**, super-regeneration; **-sona**, supersonic.

Ŝ

Ŝalt-i, to switch (*general term*); **-ilo**, switch; **-a tabulo**, switch-board.

Ŝarĝ-i, to charge; **-a interuptoro**, charging switch; **-o**, charge; **tro-o**, overload.

Ŝelak-o, shellac.

Ŝirm-i, to screen; **-ita**, screened.

Ŝova kontakto, sliding contact.

Ŝtopi-, to plug; **-ilo**, plug; **bobena -ilo**, coil plug; **en-i**, to plug-in; **en-a bobeno**, plug-in coil.

Ŝtup-o, step, stage; **mult-a**, multi-stage.

Ŝunt-o, shunt; **altindukta**—, highly inductive s.; **neindukta**—, non-inductive s.

T

Tap-i, to tap, to take a tapping; **-ajoj**, tappings.

telaŭtograf-o, telautograph.

telefon-o, telephone; **-ilo**, **-ricevilo**, t. receiver.

telefoni-o, telephony.

telegraf-o, telegraph.

telegrafi-o, telegraphy.

tensi-o, tension, voltage, potential; **alta**—, high t.; **malalta**—, low t.; **nodo de**—, potential node; **ventro de**—, potential loop; **alt-a relajo**, H.T. relay.

ter-o, earth, ground; **-a konektajo**, e. connection.

termion-a, thermionic; —**valvo**, t. valve.

termoelektr-a, thermoelectric.

termokupl-o, thermo-couple.

Tesla bobeno, Tesla coil.

tetraod-o, tetrode, four-electrode valve.

tikl-ilo, tickler.

trafpov-o, range.

transform-i, to transform; **-ilo**, transformer (*see Transformatoro*).

transformator-o, transformer; **altfrekvenca**—, H.F. t.; **malaltfrekvenca**—, L.F. t.; **aerkerna**—, air core t.; **altproporcia**—, high ratio t.; **malaltproporcia**—, low ratio t.; **enŝtopa**—, plug-in t.; **oscila**—, oscillation t.; **-a kuplo**, t. coupling.

triod-o, triode, three-electrode valve.

trošarğ-o, overload.

tub-o, tube.

turbo-alternatoro, turbo-alternator.

turbo-interruptoro, turbo interrupter.

turna spark-ilo, rotary spark gap.

turnboben-o, rotor (*see Rotoro*).

U

Ulul-i, to howl; **-ado**, howling.

V

Vaku-o, vacuum; **-a tubo**, v. tube.

valor-o, value; **efika**—, root mean square (value).

valv-o, valve; **amplifa**—. amplifying v.; **detekta**—, detecting v.; **du-, tri-, kvar-elektroda**—, two-, three-, four-electrode v.; **hela**—, bright (emitter) v.; **malhela**—, dull (emitter) v.; **-a detektoro**, v. detector; **-a amplifikatoro**, v. amplifier.

vari-i, to vary; **-a, -ebli**, variable; **-o-kuplilo**, vario-coupler.

variometr-o, variometer.

varmfaden-a, hot-wire (*adj.*); —**ampermetro**, h.w. ammeter; —**voltmetro**, h.w. voltmeter.

vat-o, watt; **kilo-o**, kilowatt.

velk-i, to fade; **-o**, fading.

ventro de intenseco, current loop.

ventro de tensio, potential loop.

vernier-a, vernier.

vibr-i, to vibrate; **-ilo**, vibrator; **mult-ilo**, multivibrator.

voj-o, way; **du-a**, double-way, double-throw; **unu-a**, single-way, single-throw.

vok-i, to call; **-signalo**, call-sign.

volt-o, volt; **-metro**, voltmeter; **varmfadena -metro**, hot-wire voltmeter; **alternkurenta -metro**, A.C. voltmeter; **kontinukurenta -metro**. D,C. voltmeter.

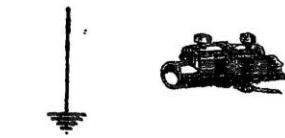
Z

Zum-i, to buzz; **-ilo**, buzzer.

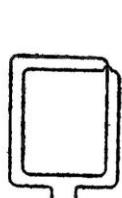
Radio-Simboloj kun Bildoj.



Anteno ordinara.



Tera Konsktaĵo.



Kadro.



Du fadenoj konektitaj.



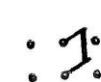
Konektaĵo al borno.



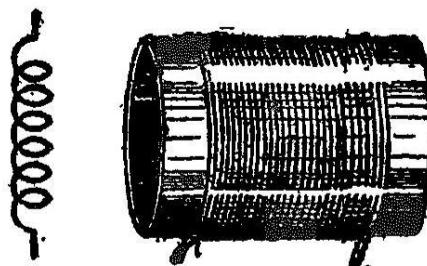
Du fadenoj transirantaj.



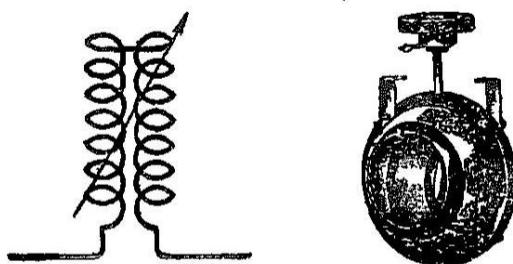
Unu-polusa komutatoro.



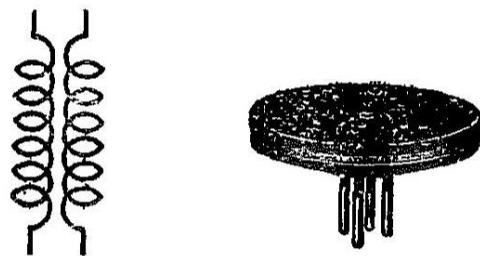
Du-polusa du-voja komutatoro.



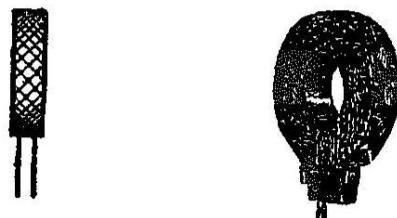
*Agorda bobeno,
ordinare cilindra.*



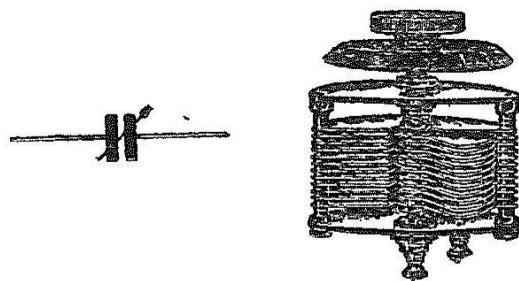
*Variometro. La volvaĵoj
estas konekteblaj serie
au paralele.*



*Altfrekvencaj transformatoroj
montras la specon kun kruro
bobenoj kune fiksitaj, ai*



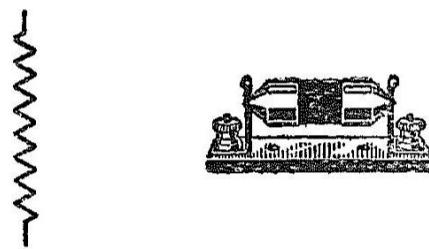
Enstopa bobeno.



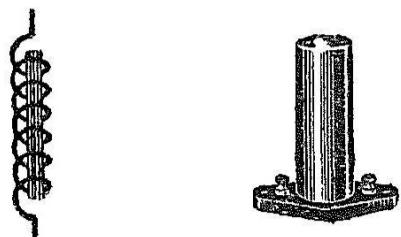
*Agorda aŭ variebla
kondensatoro.*



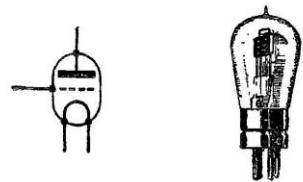
*Krada kondensatoro kun
krada rezistanco transe
konektita.*



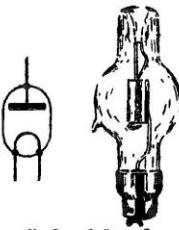
*Fiksa rezistanco. Oni montras
anodan rezistancon, sed la
simbolo rilatas al ia fiksa
rezistanco.*



*Malalt-frekvenca, aŭ ferkern
sokbobeno.*



Triodo aŭ tri-elektroda valvo ;
t.e., riceva aǔ senda valvo kun
filamento, krado kaj anodo.



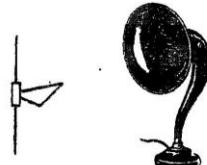
Diodo, aǔ du-elektroda aǔ
rektafa valvo.



Valtenilo por valvo kun
4 kruroj.



Mikrofon, aǔ alia tipo
de sendilo.



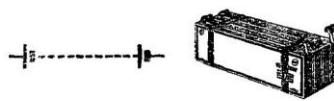
Lampolilo.



Unu seka pilo aǔ
akumulatoro.



Kap-telefoniloj.



Aro de sekaj piloj aǔ akumula-
toroj servis konektitaj.

THE MORSE CODE IN ESPERANTO.

It will be observed that the Continental Morse Code is followed, the only difference being the omission of letters not included in the Esperanto alphabet.

The following hints will be useful:—

- (a) THE TIME OCCUPIED BY A DASH SHOULD BE EQUAL TO THAT OCCUPIED BY THREE DOTS.
- (b) THE TIME OCCUPIED BY THE INTERVAL BETWEEN TWO ELEMENTS OF ONE LETTER OR OTHER SYMBOL SHOULD BE EQUAL TO THE TIME OCCUPIED BY ONE DOT.
- (c) The interval between two letters in a word should be equal to the time occupied by three dots.
- (d) THE INTERVAL BETWEEN TWO WORDS SHOULD BE EQUAL TO THE TIME OCCUPIED BY FIVE DOTS.

a	•--	k	---
b	—...	l	—...
c	—...•	m	—-
ĉ	—...•	n	—..
d	—..	o	—--
e	.	p	•---.
f	•--.	r	—..
g	—--.	s	...
ĝ	—--•	ŝ
h	t	_
ĥ	u	...--
i	..	ü	...--
j	•---	v	...--
ĥ	•---	z	—--..

63

Eltirita el la Internacia Radiotelegrafia Interkonsento.

Mallongigo.

Demando.

Respondo aŭ Informo.

—. —. —. —. — (CQ)	Demando signalo uzata de stacio, kiudeziras korespondi. <i>Inquiry signal employed by a station which desires to correspond.</i>
—. —. —. (TR)	Signalano anoncanta la sendon de indikoj pri ŝipstacio. <i>Signal announcing the sending of indications concerning a ship station.</i>
—. —. —. —. (!)	Signalando indikanta, ke stacio estas sendonta grandpotence. <i>Signal indicating that a station is about to send with high power.</i>
PRB	Ĉu vi deziras komunikki kun mia stacio per la Internacia Signala Kodo ? <i>Do you wish to communicate with my station by means of the International Signal Code ?</i>	Mi deziras komunikki kun via stacio per la Internacia Signala Kodo. <i>I wish to communicate with your station by means of the International Signal Code.</i>

Mallongigo.	Demando.	Respondo aŭ Informo.
QRA	Kio estas la nomo de via stacio?	Tiu-ĉi stacio estas
	<i>What is the name of your station?</i>	<i>This station is</i>
QRB	Kiom malproksime vi estas de mia stacio?	La distanco inter niuj stacioj estas _____ maraj mejloj.
	<i>How far are you from my station?</i>	<i>The distance between our stations is _____ nautical miles.</i>
QRC	Kio estas via ĝusta biro?	Mia ĝusta biro estas _____ gradoj.
	<i>What are your true bearings?</i>	<i>My true bearings are _____ degrees.</i>
QRD	Kien vi celas?	Mi celas
	<i>Where are you bound?</i>	<i>I am bound for</i>
QRF	De kie vi venas?	Mi venas de
	<i>Where are you coming from?</i>	<i>I am coming from</i>
QRG	Al kiu kompanio aŭ linio de navigacio vi apartenas?	Mi apartenas al
	<i>To what company or line of navigation do you belong?</i>	<i>I belong to</i>
QRH	Kio estas via ondlongo?	Mia ondlongo estas _____ metroj.
	<i>What is your wave-length?</i>	<i>My wave-length is _____ metres.</i>
QRJ	Kiom da vortoj vi havas por sendi?	Mi havas _____ vortojn por sendi.
	<i>How many words have you to transmit?</i>	<i>I have _____ words to transmit.</i>
QRK	Kiel vi ricevas?	Mi ricevas bone.
	<i>How are you receiving?</i>	<i>I am receiving well.</i>
QRL	Ĉu vi ricevas malbone? Ĉu mi sendu 20-foje ... — . por ke vi povu alĝustigi vian aparaton?	Mi ricevas malbone. Sendu 20-foje ... — . por ke mi povu alĝustigi mian aparaton.
	<i>Are you receiving badly? Shall I transmit 20 times ... — . so that you can adjust your apparatus?</i>	<i>I am receiving badly. Transmit 20 times ... — . so that I can adjust my apparatus.</i>
QRM	Ĉu vi estas ĝenata?	Mi estas ĝenata.
	<i>Are you disturbed?</i>	<i>I am disturbed.</i>
QRN	Ĉu la atmosferaĵoj estas tre fortaj?	La atmosferaĵoj estas tre fortaj.
	<i>Are the atmospherics very strong?</i>	<i>The atmospherics are very strong.</i>
QRO	Ĉu mi pligrandigu mian potencon?	Pligrandigu vian potencon.
	<i>Shall I increase my power?</i>	<i>Increase your power.</i>
QRP	Ĉu mi malpligrandigu mian potencon?	Malpligrandigu vian potencon.
	<i>Shall I decrease my power?</i>	<i>Decrease your power.</i>
QRQ	Ĉu mi sendu pli rapide?	Sendu pli rapide.
	<i>Shall I transmit faster?</i>	<i>Transmit faster.</i>
QRS	Ĉu mi sendu pli malrapide?	Sendu pli malrapide.
	<i>Shall I transmit more slowly?</i>	<i>Transmit more slowly.</i>
QRT	Ĉu mi ĉesigu sendadon?	Ĉesigu sendadon.
		Mi havas nenion por sendi.
	<i>Shall I stop transmitting?</i>	<i>Stop transmitting.</i>
		<i>I have nothing to transmit.</i>

QRU		Mi havas nenion por vi. <i>I have nothing for you.</i>
QRV	Ĉu vi estas preta?	Mi estas preta. Ĉio bonorde.
	<i>Are you ready?</i>	<i>I am ready. All is in order.</i>
QRW	Ĉu vi estas okupata?	Mi estas okupata kun alia stacio (aŭ kun) bonvolu ne interrompi.
	<i>Are you busy ?</i>	<i>I am busy with another station (or with) please do not interrupt.</i>
QRX	Ĉu mi atendu?	Atendu. Mi vokos vin je a horo (aŭ kiam mi bezonas vin).
	<i>Shall I wait?</i>	<i>Wait. I will call you at o'clock (or when I want you).</i>
QRY	Kiu estas mia vico?	Via vico estas No_____
	<i>What is my turn?</i>	<i>Your turn is No _____</i>
QRZ	Ĉu miaj signaloj estas malfortaj?	Viaj signaloj estas malfortaj.
	<i>Are my signals weak?</i>	<i>Your signals are weak.</i>
QSA	Ĉu miaj signaloj estas fortaj?	Viaj signaloj estas fortaj.
	<i>Are my signals strong?</i>	<i>Your signals are strong.</i>
QSB	Ĉu mia tono estas malbona?	La tono estas malbona.
	<i>Is my tone bad?</i>	<i>The tone is bad.</i>
	Ĉu mia sparko estas malbona?	La sparko estas malbona.
	<i>Is my spark bad?</i>	<i>The spark is bad.</i>
QSD	Ni komparu poŝhorloĝojn. Mia horo estas _____. Kiom via horo?	La horo estas _____
	Let us compare watches. My time is._____ What is your time?	<i>The time is _____</i>
QLS	Ĉu vi havas la ricevateston?	Bonvolu doni ricevateston.
	<i>Have you got the receipt?</i>	<i>Please give a receipt.</i>
QSM	Kio estas via ĝusta direkto?	Mia ĝusta direkto estas _____ gradoj.
	<i>What is your true course?</i>	<i>My true course _____ is degrees.</i>
QSN	Ĉu vi komunikas kun la tero?	Mi ne komunikas kun la tero.
	<i>Are you communicating with land?</i>	<i>I am not communicating with land.</i>
QSV	Ĉu okazas publika korespondado?	Okazas publika korespondado. Volu ne interrompi.
	<i>Is public correspondence engaged?</i>	<i>Public correspondence is engaged. Please do not interrupt.</i>
QSW	Ĉu mi pliigu mian spark-frekvencon?	Pliigu vian spark-frekvencon.
	<i>May I increase the frequency of my spark?</i>	<i>Increase the frequency of your spark.</i>
QTA		Sendu ĉiun radio-telegramon dufoje. Mi malfacile legas viajn signalojn, aŭ <i>Transmit each radiotelegram twice. I have difficulty in reading your signals, or</i>
		Ripetu la radio-telegramon, kiun vi jus sendis. Ricevo duba.
		<i>Repeat the radiotelegram you have just sent. Reception doubtful.</i>

Ekzemplaro.		
Stacio.		
A	QRA?	Kio estas la nomo de via stacio?
B	QRA Rimutaka.	Ni estas la Rimutaka.
A	QRG?	Al kiu kompanio aŭ linio de navigacio vi apartenas?
B	QRG Linio New Zealand QRZ.	Mi apartenas al la Linio New Zealand.
		Viaj signaloj estas malfortaj.